

# The Original Sushi Competition 2004

An International Exchange of Food & Culture

2004年1月  
オリジナル寿司コンペティション

## Press Release

### セレブリティシェフ アルドー・ジリと来英する寿司の達人による寿司の競演 (オリジナル寿司コンペティション関連イベント)

英国発のオリジナルお寿司のアイデアを現在広く募集中の国際交流イベント「オリジナル寿司コンペティション」(応募締め切り3月10日)が、日本から寿司の達人を招き、2004年2月23日から3月1日の間英国国内4ヶ所に於いて様々な人を対象に、お寿司を楽しく体験できる4つの関連イベントを行います。

#### 関連イベントとは

関連イベントは、コンペティションの最終選考会に先駆けて、本コンペティションの目的であるお寿司を通じた国際交流をより具体化し、できるだけ多くの人に日本の寿司に親しんでもらいたいという意図で企画されました。皮切りには、著書やテレビなどで人気のイタリアン・セレブリティシェフ アルドー・ジリ氏と日本から招いた寿司職人 風戸正義氏、松田春喜氏がコラボレーションし、インターナショナルで新しいお寿司を披露します。その他、現地小学生やシティのビジネスマン、シェフを目指す料理学校生などを対象に、両職人による細工寿司や姿作りのデモンストレーション、寿司作り体験などを行います。



「お寿司はパスタの次に好きな食べ物。今、想像力を膨らませてイタリアンを取り入れた寿司を思案中」アルドー・ジリ氏

#### 関連イベントスケジュール

ご興味のあるイベントがございましたら、別紙のファックス返信または次頁連絡先までご連絡ください。

日時：2004年2月23日(月) 12:00-15:00 会場：Zilli Fish Too (イタリアンレストラン)

住所：8-18 Wild Street, Corner of Great Queen Street, London WC2

イベント内容：コンペティション関連イベントの皮切りとして、主にプレスを招待したパーティ。日本の寿司に、テレビなどで人気シェフのアルドー・ジリ氏が挑戦しイタリア料理のスターターとして披露。風戸、松田両氏もイタリア風の寿司を披露します。その後1週間、Zilli Fish TooにてJapanese Weekと称しオリジナル寿司を展開します。

出席者：プレス、招待客/約100人、風戸、松田、ジリ、黒川貴徳(寿司コンペティションシェフ/祭ハイ・ホルボーン)

日時：2004年2月25日(水) 18:00-20:00 会場：Moshi Moshi Sushi Liverpool Street (もしもし寿司)

住所：24 Upper Level, Broadgate, London EC2M 7QH (リバプールストリート駅内)

内容：会場周辺(シティ)で働く人々を招待して、寿司作りコンテストを開催。

出席者：プレス、招待客/約50人、風戸、松田、もしもし寿司シェフ

日時：2004年2月26日(木) 14:00-15:30 会場：Christ Church CE Junior School (小学校)

住所：New Broadway, Ealing, London W5 2XA

内容：小学生を対象に、お寿司に親しんでもらうためのレクチャー、体験教室、試食。

出席者：10~12才の小学生約50人とその両親、プレス/約80人、シーラ・ベルン(フェン寿司)、ヘンリー・ハリス(ラシン)

日時：2004年3月1日(月) (1) 9:30-11:30 (2) 14:00-16:30 会場：Thomas Danby College (Leedsのケータリングカレッジ)

住所：Roundhay Road, Leeds LS7 3BG

内容：(1)小学生を対象に、お寿司に親しんでもらうためのレクチャー、体験教室、試食。(2)料理学校の生徒や現地の食品業界の人々を対象にした、より専門的な寿司の技術や衛生面に関する講義とデモンストレーション、試食。

出席者：リーズの小学生、料理学校、現地食品業界からの招待客、プレス/約240人、風戸、松田

# The Original Sushi Competition 2004

An International Exchange of Food & Culture

2004年1月  
オリジナル寿司コンペティション

## Press Release

### シェフ・寿司職人プロフィール

#### アルドー・ジリ ALDO ZILLI

1993年にイタリアンレストラン「Signor Zilli」と開店以来、持ち前の明るいキャラクターと鮮やかな料理で、BBCフードプログラムをはじめ、ラジオ、料理本など多方面に活躍している。現在Zilli Fish、Zilli Fish Tooなど5店のオーナーシェフ。Best Italian Restaurant In London('96)、Best Media Restaurant('98)、Favourite Media Restaurant('99)、Best New Restaurant (Zilli Fish Too, '01)など様々な賞を受賞。セレブリティとの交友関係も広く、イギリス映画「Dog」('03)にも出演。一方でチャリティー活動などにも積極的に取り組んでいる。

#### 風戸正義 (千葉 さかえ寿司)、松田春喜 (三重 大寿司)

ともに全国すし商環境衛生同業組合連合会(全すし連)国際渉外委員として、海外での寿司の普及に長く携わっている。風戸氏は昨年に続いて2回目の寿司コンペティションイベントの参加。両氏とも寿司の腕前は日本屈指。風戸氏は1尾の大きな魚を美しくさばき一皿の作品として仕上げる「姿作り」、松田氏は細工寿司を得意とする。

#### 海外での主な活動

イタリア・ジャパンウィーク(松田'86)ワシントンDC・全米桜祭り(風戸、松田'97~)/全米寿司コンクール審査員(風戸、松田'00~)/ハンブルグ・桜まつり(風戸、松田'01~)/プラハ・水害復興チャリティーイベント、寿司ボランティア(風戸・松田'02)/ワシントンDC・同時多発テロ義援金の為の寿司ボランティア(風戸'03)/ロンドン・寿司コンペティション(風戸'03)/サンフランシスコ・California Culinary Academyでの講義(風戸、松田'04.1)など多数。

#### 黒川貴徳 (祭ハイ・ホルボーン)

東京神田で8年の修行後、寿司職人として渡英。オリジナル寿司コンペティションには2001年の第1回イベントから深く関わり、小学校で子供達との寿司体験教室に参加、また応募作品のレシピの寿司製作など、本コンペティションにはなくてはならない存在。今回の関連イベントでは、アルドー・ジリ氏とそのスタッフに寿司の作り方指導も行っている。

### オリジナル寿司コンペティション今後の予定

アイデア応募締め切り：2004年3月10日

応募方法：オリジナル寿司レシピ(材料の説明)に写真または絵を添え、応募者の連絡先、年齢、職業/学校名を明記してFAX、郵送、e-mailにて応募。複数応募も可能。応募用紙はウェブサイトwww.sushi-competition.comにてダウンロードできます。ウェブサイトには過去の入賞レシピ、寿司飯の作り方など、応募の参考となる情報があります。(審査基準は味、見た目の美しさ、創造性の3点)

応募先：The Original Sushi Competition Committee c/o Cross Media Ltd.  
Ground Floor, 66 Wells St. Lodon W1T 3PY  
Fax: 020 7436 1930 Email: info@sushi-competition.com

本選イベント：2003年4月27日 会場：祭ハイホルボーン

**お問い合わせ：** 菅原園枝/高橋由紀子 (Cross Media Ltd. 66 Wells Street, London W1T 3PY)  
Tel:020-7436-1960 Fax: 020-7436-1930  
E-mail: info@sushi-competition.com  
Web: www.sushi-competition.com

# The Original Sushi Competition 2004

An International Exchange of Food & Culture

## オリジナル寿司コンペティション2004 協賛・後援

### 後援：

日本大使館 (Embassy of Japan)/日本貿易振興機構 (JETRO)  
国際観光振興機構(JNTO)/宮崎県 (Miyazaki Prefectural Government)

EMBASSY OF JAPAN

**JETRO** London  
Japan External Trade Organization

 Japan National Tourist Organisation

**MIYAZAKI**  
Prefectural Government

### メインスポンサー：

キッコーマン (Kikkoman)/アサヒビール (Asahi)/カシオ (Casio)/トーマンフーズ (Tomen Foods)/祭レストラングループ (Matsuri Restaurant Group)全日本空輸 (ANA)/エスビー食品 (S&B Foods)/ヨークシャー開発公社 (Yorkshire Forward)/あたりやフーズ (Atari-ya Foods)

 **KIKKOMAN**

**Asahi**  
JAPAN'S NO.1 BEER

**CASIO**

 **TOMEN  
FOODS**

 **MATSURI**  
Restaurant Group

**ANA**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

**S&B**

 **YORKSHIRE  
FORWARD**

 **ATARI-YA-FOODS**

### 他スポンサー：

フェン寿司 (Feng Sushi) /サンチ (Sanchi) /丸紅 (Marubeni)/もしもし寿司 (Moshi Moshi Sushi)/山本山 (Yamamotoyama) /タザキフーズ (Yutaka) /ミツカン (Mitsukan)/トヨタ (Toyota)/三菱商事 (Mitsubishi Corporation)/東芝 (Toshiba)

### メディアサポーター：

イートジャパン (Eat-Japan) /英国ニュースダイジェスト (Eikoku News Digest)/時事通信 (Jiji Press)/Jラジオ (J Radio)

**EAT-JAPAN**

EIKOKU NEWS DIGEST

**JIJI PRESS**

 **J  
558AM  
RADIO**